

Instrukcja obsługi
Humidor do przechowywania cygar



Serdecznie dziękujemy za zaufanie.

Gratulujemy zakupu tego humidora do przechowywania cygar. Nabywając ten produkt, który cechuje idealna prostota obsługi, nienaganna niezawodność i wysoka jakość, wybrali Państwo wysokiej klasy urządzenie.

Kluczowe znaczenie ma optymalna wilgotność i temperatura.

Najlepsze humidory utrzymują względną wilgotność cygar na równym i stałym poziomie. Według ustaleń ekspertów idealny poziom to 68-75% przy temperaturze wewnętrznej pomiędzy 16 a 20°C. Te warunki klimatyczne pozwalają charakterystycznym bukietom aromatów cygara rozwijać się, zapewniając równomierne spalanie cygara, a delektowanie się cygarem i jego smakiem będzie jeszcze większe. Humidor do cygar marki Liebherr może zapewnić stałą wilgotność i stałą temperaturę oraz indywidualne kontrolowanie każdego z tych parametrów.

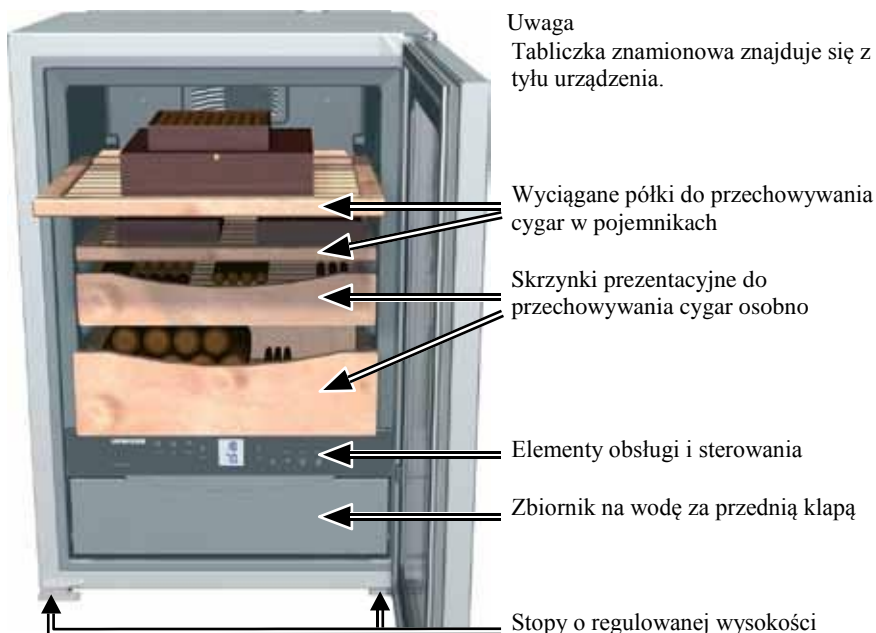
Naturalnie hiszpańskie drewno cedrowe

Wnętrze humidora do cygar marki Liebherr wykonano z hiszpańskiego cedru. To najwyższej jakości drewno jest stosowane na półki i skrzynki prezentacyjne. Hiszpański cedr stosuje się ze względu na to, że zapewnia równomierny klimat wewnątrz urządzenia, pomaga cygarom dojrzewać, a jego aromat zwiększa wyjątkowy smak ekskluzywnych cygar.



Spis treści	Strona
Ustawianie	20
Zakres stosowania urządzenia	20
Wymiary	20
Połączenia elektryczne	21
Elementy obsługi i sterowania	21
Włączenie po raz pierwszy	22
Ustawianie temperatury	22
Regulacja wilgotności	23
Oświetlenie	23
Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	24
Elementy sterowania	24
Tryb ustawień	25
Wyposażenie	27
Alternatywna aranżacja wnętrza	28
Czyszczenie	30
Usterki	31
Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia	32
Uwagi dotyczące utylizacji	33
Montaż ścienny	33
Wyłączanie urządzenia	33

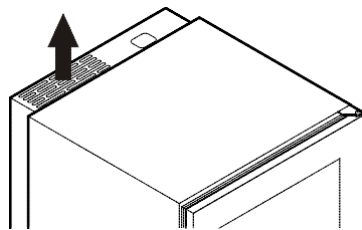
Opis urządzenia i wyposażenia



Ustawianie

- Unikać ustawiania urządzenia w miejscu nasłonecznionym lub w pobliżu kucharek, grzejników i podobnych źródeł ciepła.
- Podłoga, na której stoi urządzenie, powinna być pozioma i równa. Nierówności podłogi kompensować za pomocą regulowanych stóp.

- Nie zakrywać otworów ani kratki wentylacyjnych. →



- Norma EN 378 określa, że pomieszczenie, w którym zostanie ustawione urządzenie, musi mieć kubaturę 1 m³ na 8 g czynnika chłodniczego R600a w urządzeniu, tak aby uniknąć tworzenia się wybuchowej mieszanki gazu z powietrzem w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie, w razie nieszczelności w obwodzie czynnika chłodniczego. Ilość czynnika chłodniczego zastosowanego w danym urządzeniu podana jest na tabliczce znamionowej na urządzeniu.

Urządzenie jest ustawione tak, aby pracować w określonym zakresie temperatury według jego klasy klimatycznej. Tych zakresów temperatury nie należy przekraczać. Urządzenie charakteryzuje się następującą klasą klimatyczną: N = +16°C do +32°C.

- Podczas montażu dwóch urządzeń obok siebie, należy zawsze pozostawić 50 mm odstęp, aby zapobiec procesowi kondensacji w szczelinie.

Wilgotność w miejscu montażu

Aby zapewnić bezawaryjną pracę urządzenia, nie należy przekraczać 80% wilgotności w miejscu montażu. Wyższy poziom wilgotności powoduje wyświetlanie komunikatów o błędzie systemu elektronicznego sterowania.

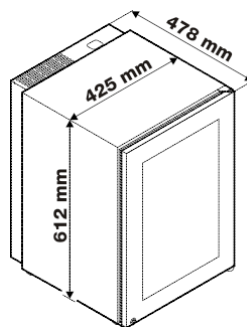
Zakres stosowania urządzenia

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania cygar. Urządzenie nie nadaje się do przechowywania i chłodzenia leków, osocza krwi, preparatów laboratoryjnych lub podobnych substancji i produktów objętych przez Dyrektywę 2007/47/WE dotyczącą wyrobów medycznych.

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może doprowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych towarów.

Ponadto, urządzenie nie nadaje się do użytkowania w strefach zagrożonych wybuchem.

Wymiary



Podłączenie elektryczne

Urządzenie użytkować wyłącznie z prądem zmiennym (AC). Dopuszczalne napięcie i częstotliwość podane są na tabliczce znamionowej.

Gniazdko musi być prawidłowo uziemione i zabezpieczone bezpiecznikiem. Prąd zadziałania bezpiecznika musi wynosić między 10 A a 16 A.

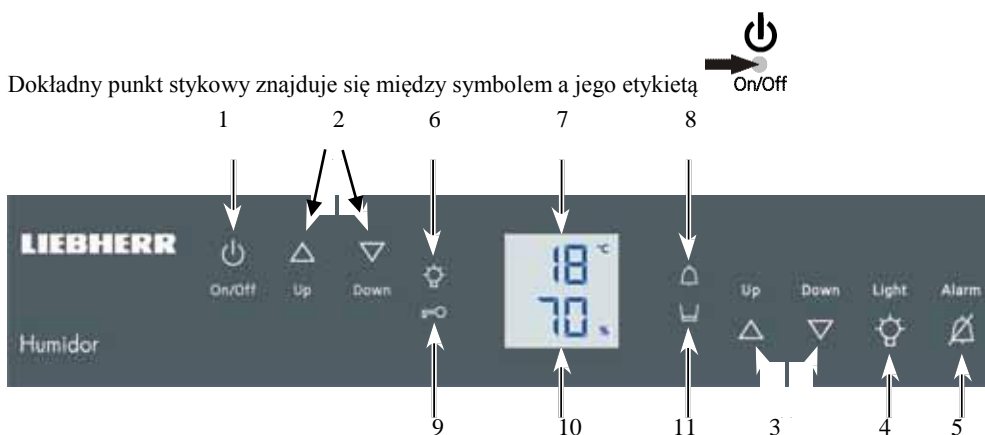
Gniazdko nie może znajdować się z tyłu urządzenia i musi być łatwo dostępne.

Nie wolno podłączać urządzenia za pomocą przedłużacza lub gniazda przedłużacza.

Nie stosować falowników autonomicznych (konwersja prądu stałego na prąd zmienny/trójfazowy) lub wtyczek energooszczędnych. Niebezpieczeństwo uszkodzenia elektronicznego układu sterowania!

Elementy obsługi i sterowania

Dotykowy elektroniczny panel sterowania jest wykonany w technologii pojemnościowej. Każdą funkcję można aktywować poprzez dotknięcie odpowiedniej ikony.



1 Wyłącznik urządzenia

2 Przyciski ustawienie temperatury (do ustawiania temperatury wnętrza)

3 Przyciski ustawień wilgotności (do ustawiania wilgotności wnętrza)

4 Wyłącznik oświetlenia wewnętrznego

5 Wyciszenie alarmu

6 Symbol włączonego oświetlenia wewnętrznego (ON)

7 Wyświetlacz temperatury

8 Dioda LED alarmu (miga, sygnalizując usterkę)

9 Dioda LED blokady rodzicielskiej

10 Wskaźnik wilgotności

11 Zbiornik wody

Pierwsze włączenie

Przed włączeniem urządzenia, napełnić zbiornik na wodę 1 litrem wody destylowanej.

Stosować tylko wodę destylowaną!

Całkowicie złożyć w dół przednią klapę i w razie potrzeby wsunąć ją w urządzenie do oporu. Nieznacznie podnieść zbiornik, wyjąć i napełnić wodą.

Ponownie założyć zbiornik na wodę, wsuwając go możliwie najdalej? Całkowicie wyciągnąć przednią klapę i złożyć w górę pod kątem 90°.

Włączanie

Nacisnąć przycisk **On/Off**. Wyświetlacz zacznie migać:

Urządzenie potrzebuje 24 godzin, aby osiągnąć odpowiedni poziom (temperaturę, wilgotność) do przechowywania cygar.

Ustawienie fabryczne wynosi +18°C i 70% wilgotności.

Wyłączanie

Przytrzymać przycisk **On/Off** wciśnięty przez ok. 3 sekundy, aż wskaźnik temperatury ściemni się.



Ustawianie temperatury

Aby obniżyć temperaturę:

Nacisnąć przycisk **Down** (W dół).

Aby podnieść temperaturę:

Nacisnąć przycisk **Up** (W górę).

- Podczas wprowadzania temperatury na wyświetlaczu miga ustawiana temperatura.

- Sterowanie elektroniczne przełączy się automatycznie około 5 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku, a na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura. Temperaturę można ustawiać w zakresie od +16°C do +20°C.



Regulacja wilgotności

Aby zmniejszyć wilgotność:

Nacisnąć przycisk **Down** (W dół).

Aby zwiększyć wilgotność:

Nacisnąć przycisk **Up** (W górę).

- Podczas ustawiania wilgotności wyświetlacz będzie migać.

- Około 5 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku wyświetlona zostanie rzeczywista wilgotność wewnątrz.


Wilgotność można regulować w zakresie od 68% do 75%.

Bardzo dokładne pomiary wilgotności wymagają skomplikowanego układu czujników, takich jak czujnik wbudowany w urządzenie. Oddzielne pomiary za pomocą higrometrów mogą podawać wartości wilgotności, które odbiegają od wartości podanych na wyświetlaczu humidora. Może to być wynikiem niedokładnej technologii pomiarów lub usytuowania czujnika w urządzeniu.

Otwarcie drzwi lub włożenie świeżych cygar do urządzenia może mieć wpływ na poziom wilgotności wewnątrz. Może to również skutkować odchyleniami w wyświetlanej wartości wilgotności w stosunku do ustawienia odniesienia, bez usterki urządzenia.

Oświetlenie

Oświetlenie jest wbudowane w ramę drzwi i może być włączane i wyłączane przyciskiem **Light** (Oświetlenie).

Dioda LED  zaświeci się, gdy oświetlenie jest włączone.

Jasność oświetlenia można również regulować.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk Light (Oświetlenie) i jednocześnie nacisnąć przyciski ustawiania wilgotności, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom jasności.




Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy jest emitowany w przypadku usterki.

Jest on zawsze emitowany, gdy drzwi zostaną pozostawione otwarte na dłużej niż 60 sekund.


Jest on również emitowany, jeśli temperatura lub wilgotność wewnątrz urządzenia jest zbyt niska lub zbyt wysoka.


Odpowiedni wyświetlacz będzie również migać. Dioda LED  zaświeci się.


- Anulować sygnał przez naciśnięcie przycisku **Alarm**.




Elementy sterujące

 Dioda LED zaświeci się, gdy oświetlenie jest włączone.

 Dioda LED zaświeci się, gdy blokada rodzicielska jest włączona.

 Dioda LED miga, gdy temperatura lub wilgotność wewnątrz urządzenia jest zbyt wysoka lub zbyt niska.

 Dioda LED zaświeci się, gdy zbiornik wody wymaga uzupełnienia.





Ważne!


Ten alarm włączy się, gdy poziom wody spadnie do 400 ml (ilość wystarczająca do poprawnego działania urządzenia przez kolejne 6 tygodni). Podczas uzupełniania wody, należy zawsze usunąć wszelkie zanieczyszczenia, takie jak liście cygar. Jeżeli zbiornik na wodę jest bardzo zabrudzony, należy go oczyścić i napelnić świeżą wodą.

Tryb ustawień

W trybie ustawień można włączyć następujące funkcje:


 = Blokada rodzicielska


 = Jasność wyświetlacza


 = Blokada rodzicielska


Blokadę rodzicielską zaprojektowano w celu ochrony urządzenia przed przypadkowym wyłączeniem.


Aktywacja blokady rodzicielskiej


- Aktywować tryb ustawień, naciskając przycisk  przez 5 sekund.

- Wskazanie wyświetlacza → 

- Nacisnąć przycisk .


- Wskazanie wyświetlacza → 


- Ponownie nacisnąć przycisk .


- Symbol  zaświeci się, sygnalizując, że blokada rodzicielska jest aktywna.


Wyjść z trybu ustawień poprzez naciśnięcie przycisku  On/Off.


Dezaktywacja blokady rodzicielskiej


- Aktywować tryb ustawień, naciskając przycisk  przez 5 sekund.


- Wskazanie wyświetlacza → 

- Nacisnąć przycisk .

- Wskazanie wyświetlacza → 


- Ponownie nacisnąć przycisk .


- Symbol  zgaśnie, sygnalizując, że blokada jest dezaktywowana.


Wyjść z trybu ustawień poprzez naciśnięcie przycisku  On/Off.

h = Jasność wyświetlacza

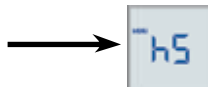
Regulacja jasności wyświetlacza



• Aktywować tryb ustawień, naciskając przycisk  przez 5 sekund.

• Nacisnąć przycisk  ^{Down}, aż na wyświetlaczu pojawi się **h**.

Nacisnąć przycisk .


- Wskazanie wyświetlacza




• Nacisnąć przyciski  ^{Up}  ^{Down} i ustawić jasność w zakresie

h 0 = minimalna jasność

h 5 = maksymalna jasność.

• Po osiągnięciu żądanego poziomu nacisnąć przycisk .

Wyjść z trybu ustawień poprzez naciśnięcie przycisku  **On/Off**.

• Zamknąć drzwi. Nowe ustawienie zostanie aktywowane po upływie około 1 minuty.

Wyposażenie

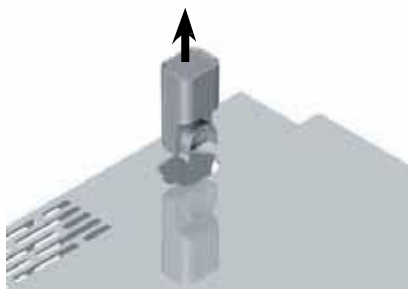
Wymiana powietrza poprzez filtr z węglem aktywnym.

Aby zapewnić optymalną przepustowość powietrza, w górnej części tylnej ściany urządzenia znajduje się filtr z aktywnym węglem.

Zalecamy raz do roku wymienić filtr przedstawiony na ilustracji. Filtry można uzyskać u sprzedawcy.

Wymiana filtra:

Filtr można wyjąć poprzez wciśnięcie zagłębienia po lewej i prawej za pomocą małego śrubokręta.



Półki z hiszpańskiego drewna cedrowego

Skrzynki prezentacyjne służą do przechowywania cygar osobno.

Pozostałe półki służą do przechowywania cygar w różnych pojemnikach lub skrzynkach.

Wszystkie półki są wyposażone w wyciągany ogranicznik i można je wysunąć na 100 mm.

W celu całkowitego wyjęcia należy pociągnąć półkę jak najdalej, podnieść nieco z przodu i wyjąć. Drzwi muszą być otwarte pod kątem co najmniej 90°.

Uwaga: Aby zapewnić optymalne działanie, wewnątrz urządzenia muszą zawsze znajdować się co najmniej dwie półki lub skrzynki z drewna cedrowego, z których jedna musi być zawsze umieszczona bezpośrednio nad panelem sterowania.



Alternatywna aranżacja wnętrza

Poniżej zilustrowano i opisano różne aranżacje dla optymalnego przechowywania cygar.

Alternatywa nr 1

(w konfiguracji dostarczanej)

Z tej aranżacji należy korzystać do przechowywania dużych ilości cygar osobno w skrzynkach prezentacyjnych i w małych skrzynkach na cygara na półkach.



Alternatywa nr 2

(ze zdjętą najwyższą półką)

Z tej aranżacji należy korzystać do przechowywania dużych skrzynek na cygara.



Alternatywa nr 3

(ze zdjętymi obiema skrzynkami prezentacyjnymi)

Ta aranżacja jest korzystna tylko do przechowywania dużych skrzynek na cygara (patrz rysunek).

**Ważne!**

1. Aby zapewnić stałą wilgotność, w urządzeniu zawsze muszą znajdować się co najmniej dwie wyciągane półki lub skrzynki prezentacyjne.
2. Aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza, bezpośrednio nad panelem sterowania zawsze musi znajdować się półka lub skrzynka prezentacyjna.
3. Wyciągane półki powinny służyć tylko do przechowywania skrzynek na cygara. Nie należy używać ich do przechowywania pojedynczych cygar!

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie. Odłączyć od zasilania elektrycznego lub wyłączyć lub wykręcić bezpiecznik.

- Wyjąć wszystkie cygara z urządzenia i przechować je w odpowiednim miejscu.
- Wyjąć wszystkie półki i skrzynki prezentacyjne.
- Wyczyścić wnętrze, uszczelkę drzwi i szybę od wewnątrz czystą, wilgotną szmatką.

Ważne: Nigdy nie należy używać detergentów lub innych substancji, które emitują zapachy.

- Zawsze trzymać drzwi zamknięte podczas czyszczenia urządzenia na zewnątrz. Upewnić się, że żadne zapachy detergentu nie wnikać do urządzenia.
- Panele boczne i powierzchnie drzwi czyścić tylko czystą, miękką ściereczką. Jeśli to konieczne, należy użyć wilgotnej szmatki (z wodą i detergentem). Ewentualnie można użyć szmatki z mikrofibry.
- Złożyć przednią klapę, unieść nieznacznie zbiornik wody i zdjąć, jak pokazano na rysunku.

Tę tackę można przemyć wodą z detergentem, ręcznie lub w zmywarce. Po oczyszczeniu należy zawsze dokładnie spłukać tackę czystą wodą przed ponownym założeniem.

- Dokładnie osuszyć wnętrze i zbiornik czystą szmatką i założyć zbiornik na wodę.
- Ponownie włączyć urządzenie i włożyć cygara.
- Unikać uszkodzenia i nie usuwać tabliczki znamionowej z tyłu urządzenia. Jest to bardzo ważne dla celów czynności serwisowych.



Usterki

Jeśli jednak usterka wystąpi podczas użytkowania, należy sprawdzić, czy wynika ona z niewłaściwej obsługi. Należy pamiętać, że w takim przypadku właściciel ponosi koszty serwisowe nawet w okresie obowiązywania gwarancji.

Poniższe usterki można usunąć samodzielnie:

• Urządzenie nie działa:

- Czy wtyczka zasilania jest dobrze włożona do gniazdka?
- Czy bezpiecznik jest nienaruszony?

• Głośne dźwięki podczas pracy:

- Czy urządzenie jest stabilnie ustawione na podłodze?
Należy pamiętać, że odgłosów powodowanych przez obwód czynnika chłodniczego i wentylator nie da się uniknąć. Wewnętrzny wentylator stale pracuje.

• Temperatura wewnątrz urządzenia jest zbyt wysoka:

- Czy ustawienie temperatury jest prawidłowe (patrz "Ustawianie temperatury")?
- Czy układ wentylacji działa prawidłowo?
- Czy urządzenie jest ustawione zbyt blisko źródła ciepła?

• Wilgotność wewnątrz urządzenia jest zbyt niska:

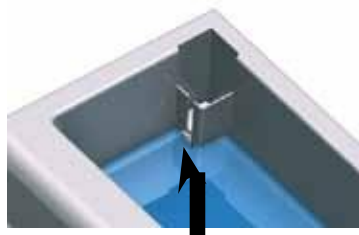
- Czy w zbiorniku na wodę jest wystarczająca ilość wody?

• Wilgotność wewnątrz urządzenia jest zbyt wysoka:

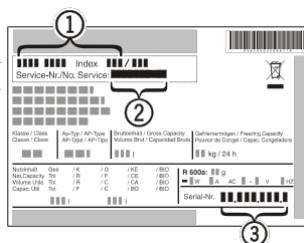
- Czy zbiornik na wodę jest włożony możliwie najdalej?
- Czy uszczelka prawidłowo osadzona względem tacki na wodę? Można to sprawdzić wizualnie z przodu urządzenia. Jeśli uszczelka jest osadzona niewłaściwie należy wyjąć zbiornik na wodę i wsunąć go z powrotem w urządzenie.
- Jeżeli wilgotność jest zbyt wysoka, może to wskazywać na usterkę techniczną. Należy skontaktować się z działem obsługi klienta i – jako środek tymczasowy – pozostawić otwarte drzwi, aż wyświetlacz powróci do normalnej wartości.

• Kontrolka alarmu poziomu wody zapala się pomimo pełnego zbiornika na wodę:

- Czy wskaźnik pływakowy w zbiorniku nie utknął?
Należy przesunąć go ostrym przedmiotem.



Jeżeli nie jest to żadna z powyższych przyczyn i nie można usunąć usterki samodzielnie, należy skontaktować się z najbliższym działem obsługi klienta podając **oznaczenie typu 1**, **numer serwisowy 2** i **numer urządzenia 3** wskazane na tabliczce znamionowej.



Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, urządzenie powinno być zdekompresowane i ustawiane przez dwie osoby.
- W przypadku uszkodzenia urządzenia w trakcie dostawy, należy skontaktować się z dostawcą bezpośrednio przed podłączeniem do zasilania elektrycznego.
- Aby zapewnić bezpieczną eksploatację, należy upewnić się, że urządzenie jest skonfigurowane i podłączone w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- W razie wystąpienia usterki urządzenie należy odłączyć od sieci elektrycznej. Wyciągnąć wtyczkę, wyłączyć lub wyjąć bezpiecznik.
- Przy odłączaniu urządzenia, należy ciągnąć za wtyczkę, nie za kabel.
- **Wszelkie naprawy i prace przy urządzeniu powinny być przeprowadzane wyłącznie przez dział obsługi klienta, ponieważ praca, na którą nie uzyskano zezwolenia może okazać się bardzo niebezpieczna dla użytkownika. Ta sama uwaga odnosi się do zmiany kabla zasilania.**

Nie wolno stawać na cokole, szufladach lub drzwiach, ani wykorzystywać ich do podpierania innych przedmiotów.

- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia, a także przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub nieposiadającymi doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz zrozumieją możliwe zagrożenia. Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- **Jeśli urządzenie jest zamykane, nie należy przechowywać klucza w pobliżu urządzenia lub w miejscu dostępnym dla dzieci.**
- Nie wolno używać urządzeń elektrycznych we wnętrzu urządzenia.
- Unikać uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.

Nie wprowadzać otwartego ognia lub źródeł zapłonu do wnętrza urządzenia. Podczas transportu i czyszczenia urządzenia należy sprawdzić, czy obwód czynnika chłodniczego nie jest uszkodzony. W razie uszkodzenia należy upewnić się, że w pobliżu nie ma źródeł zapłonu i dobrze przewietrzyć pomieszczenie.

Urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i dyrektywami 2004/108/WE i 2006/95/WE.

Uwagi dotyczące utylizacji

Urządzenie zawiera materiały wielokrotnego użytku i należy je odpowiednio utylizować – nie z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Urządzenia, które nie są już potrzebne, należy utylizować w profesjonalny i właściwy sposób, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami i ustawami.

Podczas utylizacji urządzenia należy upewnić się, że obwód czynnika chłodniczego nie jest uszkodzony, aby zapobiec niekontrolowanym wyciekom znajdującego się w nim czynnika (dane na tabliczce znamionowej) i oleju.

- Wyłączyć urządzenie.
- Wyciągnąć wtyczkę zasilania.
- Przeciąć kabel przyłączeniowy.



⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia w związku z zastosowaniem materiału opakowaniowego i plastikowej folii!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi.

Zabrać materiał opakowaniowy do punktu zbiórki.

Montaż naścienny

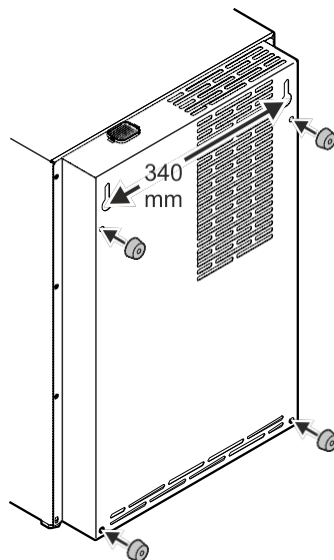
Urządzenie można montować na ścianie. W tylnej części urządzenia znajdują się dwa otwory montażowe 1.

Upewnić się, że ściany i zaczepy są w stanie utrzymać ciężar urządzenia przy pełnym obciążeniu. Puste urządzenie waży 31 kg.

Ważne!

Aby zapewnić wystarczającą wentylację przez otwory wentylacyjne, cztery przekładki ścienne 2 muszą być zawsze włożone, niezależnie od tego, czy urządzenie jest montowane na ścianie, czy jest ustawione na podłodze przy ścianie.

Wystarczy włożyć przekładki w otwory.



Wyłączanie urządzenia

Jeśli urządzenie ma pozostać wyłączone przez dłuższy czas, należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę lub wyłączyć lub wykręcić bezpiecznik. Oczyszczyć urządzenie i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom.